

## ZMLUVA o poskytovaní služieb č. c201506-24

podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

### Dodávateľ:

obchodné meno: **VISIBILITY s.r.o.**  
sídlo: Panská 14, 811 01 Bratislava  
IČO: 44 927 991  
DIČ: 2022883170  
IČ DPH: SK2022883170  
údaj o zápise: Obchodný register OS BA I, odd.: Sro, vl. č.: 60074/B  
štatutárny orgán: Juraj Sasko, konateľ  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]  
SWIFT: TATRSKBX

kontakt:

(ďalej len ako „Dodávateľ“)

a

### Objednávateľ:

obchodné meno: **HOREZZA, a.s.**  
sídlo: Teplická 81, 921 01 Piešťany  
IČO: 36280127  
DIČ: 2022129384  
IČ DPH: SK2022129384  
údaj o zápise: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vl.č.10414/T  
štatutárny orgán: JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva spoločnosti  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]  
SWIFT: GIBASKBX  
kontakt: marketing@horezza.sk

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

## I. Úvodné ustanovenia

1.1. Dodávateľ je obchodná spoločnosť podnikajúca v oblasti zabezpečenia reklamných a marketingových služieb prostredníctvom internetu.

- 1.2. Objednávateľ je obchodná spoločnosť podnikajúca okrem iného v oblasti poskytovania ústavnej a ambulantnej zdravotnej starostlivosti (následnej, kúpeľnej, preventívno-rehabilitačnej, liečebnej, diagnostickej), a s ňou súvisiacich činností, poskytovania ubytovacích služieb a služieb v oblasti wellness.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára ako nevýhradná, ktorá umožňuje Zmluvným stranám slobodne uzavrieť obdobné zmluvy s tretími subjektmi.

## II. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa poskytovať Objednávateľovi zvolené služby podľa bodu 2.2. tohto článku, čomu zodpovedá najmä záväzok Objednávateľa poskytnúť Dodávateľovi odplatu, všetko za podmienok podľa tejto Zmluvy.
- 2.2. Vlastným predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie nasledovných služieb:
- online marketing (OM)
- 2.3. Objednávateľ berie na vedomie, že všetky služby podľa tejto zmluvy sú Dodávateľom poskytované na diaľku prostredníctvom internetu.
- 2.4. V nadväznosti na služby zvolené v bode 2.2. tohto článku sa uplatňuje tento ich rozsah poskytovania:

### 2.4.1. OM

Uskutočňovanie prác konzultačného, strategického a aplikačného rázu, ktorých cieľom je:

- a) Návrh online komunikačnej stratégie a návrh online komunikačnej stratégie pre sociálne siete v rozsahu:

Persony pre content a web	Typickí Užívateľia –pomáhajú spoznať a analyzovať budúcich návštevníkov webstránky, ako aj ich očakávania od návštevy stránky. Na základe týchto údajov sme schopní navrhnúť webstránku, ktorá splní cieľ návštevy rôznych typov návštevníkov.
Analýza súčasného stavu klienta a konkurencie v online priestore.	Analýza online prostredia a konkurencie, popíšeme ako sa značka profiluje, aké má meno, s akými prívlastkami je spájaná. Analýza relevantného priestoru - web, sociálne siete, online PR, fóra.
Keyword map	Mapa kľúčových slov - na základe prieskumu kľúčových slov sa vytvára mapa, ktorá pomáha pri tvorbe obsahu webovej stránky, ale aj content marketingu (napr. príspevky na blogu) a PPC kampaniach.
Content plan	Redakčný kalendár - content calendar slúži ako plán tém článkov. Vytvoríme ho na základe mapy kľúčových slov.
Brainstorming	3 kreatívci, k návrhu komunikačnej kampane.
Návrh komunikačnej kampane	Na základe vypracovaných materiálov, konkrétne návrhy kde v online priestore pôsobiť a ako.
Strategické poradenstvo	Nastavenie stratégie pre content marketing.
Account management	Komunikácia s klientom, koordinácia tímu, nacenenie kampane.

- b) Návrh korporátnej identity Objednávateľa v rozsahu:

Logo	2 návrhy loga, 3 kolá pripomienkovania.
Design manual	Variácie loga, farby, font/písma hlavičkový papier, folder, vizitka, prezentácia.
Emailový podpis	Grafika, programovanie.
Newsletter šablóna	Návrh designu, programovanie, úprava dodaných hrubých textov. Responzívna, editovateľná, jednobloková, jednoduchá šablóna.

c) Špecifikácia webovej stránky v rozsahu:

First meeting/call with client	Klient predstaví svoj biznis, svoju predstavu.
First team meeting	Account nabriefuje programátora a grafika, vysvetlí im zadanie, čo sa od nich vyžaduje. Grafik spolu s programátorom navrhujú štruktúru webu, funkcionality, grafik kreslí wireframe homepage.
Funkčná špecifikácia a content inventory	Napísanie funkčnej špecifikácie. Navrhnutie štruktúry webu. Napísanie content inventory.
Wireframes	Dokreslenie WF indexu a návrh 4-5 wireframes podstránok.
Pripomienky	
Account management	Prvý kontakt s klientom, naštudovanie podkladov a zadania, komunikácia s klientom - zasielanie návrhov, vysvetľovanie zaslaných podkladov.

- 2.5. Dodávateľ sa zaväzuje, že jednotlivé úkony súvisiace s vyššie uvedenými OM službami budú pred ich vykonaním predložené Objednávateľovi na odsúhlasenie.
- 2.6. Zmenu alebo doplnenie kľúčových slov, rozpočtu pre PPC reklamy, ale i iné zmeny môžu zmluvné strany upraviť písomným dodatkom k tejto Zmluve, ktorý musí byť odsúhlasený a podpísaný oboma zmluvnými stranami alebo aj na základe preukázateľne potvrdenej e-mailovej komunikácie. Dohody zmluvných strán, ktoré by sa zásadným spôsobom menili alebo dopĺňali ustanovenia tejto zmluvy, môžu byť upravené len písomným dodatkom k tejto Zmluve, odsúhlaseným a podpísaným oboma zmluvnými stranami.

### III.

#### Povinnosti Dodávateľa

- 3.1. Dodávateľ je povinný postupovať pri plnení predmetu tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou a dbať, aby nedošlo k poškodeniu technológií Objednávateľa, alebo k zničeniu jeho majetku.
- 3.2. Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy sám, resp. vlastnými zamestnancami alebo inými zmluvne spolupracujúcimi subjektmi, pričom je povinný u každého z nich zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok plnenia tejto Zmluvy.
- 3.3. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť a udržiavať na plnenie záväzkov podľa predmetu tejto Zmluvy výlučne tím ľudí, ktorí sú riadne vyškolení v oblasti poskytovaných služieb.
- 3.4. Dodávateľ má povinnosť všetky informácie a všetky prostriedky zverené mu Objednávateľom, ich súčasti a príslušenstvo, používať len na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy. Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v priebehu plnenia tejto Zmluvy dozvedel.
- 3.5. Dodávateľ má právo na včasné poskytnutie všetkých a kompletných informácií od Objednávateľa, ktoré sú na plnenie predmetu tejto Zmluvy potrebné. V opačnom prípade Dodávateľ z objektívnych dôvodov nenesie zodpovednosť za Objednávateľom očakávaný výsledok pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy.
- 3.6. Dodávateľ má právo na odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 3.7. Dodávateľ sa zaväzuje, že služby, ktoré sa zaviazal touto zmluvou vykonať pre Objednávateľa nevykoná v rovnakom rozsahu a s rovnakým obsahom pre tretiu osobu a že služby poskytované na základe tejto zmluvy budú určené výhradne pre Objednávateľa.

#### IV. Povinnosti Objednávateľa

- 4.1. Objednávateľ je povinný včas poskytovať Dodávateľovi všetky potrebné informácie, podklady a prístupy k stránkam uvedeným v bode 2.4. tejto Zmluvy podľa príslušného variantu poskytovanej služby a k analytickým programom potrebným pre plnenie záväzku Dodávateľa podľa tejto Zmluvy.
- 4.2. Objednávateľ je povinný zaistiť Dodávateľovi podmienky nevyhnutné pre dosiahnutie predmetu tejto Zmluvy podľa príslušného variantu poskytovanej služby podľa bodu 2.4. tejto Zmluvy, a to najmä:
  - umožniť Dodávateľovi vykonávanie optimalizácie, poskytnúť mu prístupové údaje k analytickým programom na dobu nevyhnutnú na realizáciu optimalizácie,
  - zaistiť poskytnutie súčinnosti zo strany zamestnancov Objednávateľa a zo strany tretích osôb, ktorých súčinnosť je pre úspešné dokončenie zvolených služieb nevyhnutná,
  - dodržiavať pracovné postupy odporučené Dodávateľom.
- 4.3. Objednávateľ berie na vedomie, že pokiaľ Dodávateľovi neposkytne potrebnú súčinnosť špecifikovanú podľa bodu 4.2. tohto článku riadne a včas, Dodávateľ nenesie zodpovednosť za oneskorenie poskytnutia služieb podľa tejto Zmluvy.
- 4.4. Pokiaľ je to podľa pokynov Dodávateľa nevyhnutné, je Objednávateľ povinný zdržať sa zmazávania a likvidácie vytvorených spätných odkazov, ako aj iných vybudovaných prostriedkov a foriem, ktorých účelom bolo dosiahnutie cieľa podľa príslušného variantu poskytovanej služby podľa bodu 2.4. tejto Zmluvy.
- 4.5. Objednávateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 4.6. Objednávateľ sa zaväzuje preukázateľne a včas oboznámiť Dodávateľa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa najmä, nie však výlučne, technickej prevádzky jeho stránok, ako aj so všetkými prípadnými zmenami jeho analytických programov alebo prístupových údajov. V prípade porušenia tejto povinnosti Objednávateľa Dodávateľ nezodpovedá za škodu a ušlý zisk, ktoré tým Objednávateľovi môžu vzniknúť.

#### V. Odmena a harmonogram

- 5.1. Odmena Dodávateľa za poskytovanie služieb Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy je dohodou zmluvných strán upravená v nižšie uvedenej tabuľke, ktorá obsahuje aj časový harmonogram poskytovaných služieb.

Služba	Časový harmonogram	Popis	Jednorazová platba	Pravidelná mesačná platba (paušál)	Pravidelný mesačný rozpočet na média
OM	1.8. -30.9. 2015	Návrh komunikačnej stratégie, Korporátne identita	2600	0	0
OM	1.8. -30.9. 2015	Špecifikácia webovej stránky	1000	0	0
Spolu za obdobie trvania zmluvy: 3600					

*(pozn.: Ceny sú uvádzané v EUR bez DPH, ku ktorým bude účtovaná aktuálna sadzba DPH)*

- 5.2. Príslušná odmena Dodávateľa je splatná spätne, mesačne pozadu, vždy na základe faktúry vystavenej Dodávateľom v nasledovnom kalendárnom mesiaci, so splatnosťou 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia prevodom na bankový účet Dodávateľa uvedený na faktúre alebo v záhlaví tejto Zmluvy.
- 5.3. Faktúra Dodávateľa bude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. Objednávateľ dáva Dodávateľovi súhlas na elektronické zasielanie faktúr v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v

znení neskorších predpisov. Vierohodnosť dokumentu bude zaručená elektronickým podpisom. Elektronické faktúry budú zasielané na e-mailovú adresu: monika.szobolovszka@horezza.sk.

- 5.4. Ceny prác a služieb objednaných Objednávateľom a vykonaných Dodávateľom nad rámec tejto Zmluvy budú Dodávateľom vyfakturované do 20 kalendárnych dní od konca kalendárneho štvrtroka, v ktorom boli dodatočné služby poskytnuté. Práce nad rámec tejto zmluvy musia byť odsúhlasené Objednávateľom. Pre fakturáciu obdobne platí posledná veta bodu 5.2. tohto článku.
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením splatnej faktúry je Dodávateľ oprávnený uplatniť si u Objednávateľa nárok na zaplatenie úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý kalendárny deň omeškania. Zaplatením úroku z omeškania nie je dotknutý nárok Dodávateľa na náhradu škody, a to i vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
- 5.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Dodávateľa s plnením predmetu tejto zmluvy v termínoch uvedených v bode 5.1. zmluvy má Objednávateľ nárok uplatniť si u Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny za poskytnutie služieb, a to za každý aj začatý kalendárny deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, a to i vo výške presahujúci zmluvnú pokutu.
- 5.7. Platby Objednávateľa podľa tejto Zmluvy sa považujú za zaplatené v okamihu pripísania fakturovanej čiastky na bankový účet Dodávateľa.
- 5.8. V prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou čo i len jednej splatnej faktúry podľa dohodnutých podmienok upravených v tomto článku Zmluvy je Dodávateľ bez obmedzenia a v celom rozsahu oprávnený pozastaviť poskytovanie svojich služieb pre Objednávateľa podľa tejto Zmluvy až do doby, pokiaľ Objednávateľ neuhradí všetky splatné záväzky voči Dodávateľovi. Dodávateľ má súčasne nárok na odstúpenia od zmluvy.
- 5.9. Objednávateľ berie na vedomie, že časový harmonogram podľa tejto Zmluvy je závislý najmä na riadnom a včasnom spolupôsobení Objednávateľa podľa požiadaviek a pokynov Dodávateľa, ako aj na funkčnosti a prístupnosti spolupráce Dodávateľa s tretími stranami (Google.sk).

## VI.

### Trvanie zmluvy a spôsoby jej skončenia

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s účinnosťou od 1.7. 2015.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva môže byť ukončená:
  - písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu, na ktorom sa dohodnú,
  - zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez právneho nástupcu,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 2 kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
  - písomným odstúpením od Zmluvy z dôvodov, ktoré stanovuje zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov alebo táto Zmluva.
- 6.3. Dodávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy v súlade s ust. § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou splatnej faktúry o viac ako 30 kalendárnych dní; Dodávateľ je oprávnený zároveň pozastaviť poskytovanie služieb. Odstúpenie Dodávateľa od tejto Zmluvy je účinné odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Objednávateľovi.

## VII.

### Technická podpora

- 7.1. Všetky otázky a požiadavky Objednávateľa týkajúce sa služieb poskytovaných Dodávateľom podľa tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný zodpovedať a vyriešiť podľa možností a schopností v lehote 72 hodín od obdržania otázky alebo požiadavky od Objednávateľa elektronickou formou.
- 7.2. V prípade, že zásah Dodávateľa do zdrojového kódu stránok Objednávateľa spôsobí nefunkčnosť týchto stránok alebo ich časti, Dodávateľ je povinný túto chybu bezodkladne a na vlastné náklady odstrániť.

### VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 8.2. Zodpovednými osobami za dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy sú:

	za Dodávateľa	za Objednávateľa
meno a priezvisko	Juraj Sasko	JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M.
funkcia	Konateľ	generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
tel. číslo	0904331776	
e-mail	sasko@visibility.sk	sekretariat@horezza.sk

- 8.3. Všetky písomnosti podľa tejto Zmluvy si budú zmluvné strany zasielať na adresy uvedené v tejto Zmluve. Pre doručovanie písomností platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom uloženia zásielky na pošte, kedy je zásielka vrátená poštou jej odosielateľovi ako zásielka nedoručená z dôvodu adresát neznámy, alebo adresát neprevzal v odbernej lehote na pošte.
- 8.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmierom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporov zmierom, zmluvné strany týmto zakladajú právomoc súdov v Slovenskej republike určenú podľa procesných predpisov SR.
- 8.5. Zmeny a dodatky tejto Zmluvy sa môžu uskutočňovať iba písomnými dodatkami k tejto Zmluve podpísanými oboma zmluvnými stranami; výnimku predstavujú prípady, ktoré sú jednoznačne v tejto Zmluve uvedené.
- 8.6. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do doby dosiahnutia dohody medzi zmluvnými stranami platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 8.7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise. V prípade, ak bola táto Zmluva vyhotovená aj v iných jazykových verziách, jej znenie v slovenskom jazyku má vždy prednosť a je smerodajné.
- 8.8. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na dôkaz toho, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, ju podpisujú.
- 8.9. Táto Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.10. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade s ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že súhlasia so zverejnením celého obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, okrem ustanovení zmluvy týkajúcich sa osobných údajov, ktoré sa nezverejňujú.

**ZA DODÁVATEĽA**

V Bratislave, dňa 26.6.2015

---

Juraj Sasko  
konateľ  
VISIBILITY s.r.o.

**ZA OBJEDNÁVATEĽA**

V Piešťanoch, dňa 26.6.2015

---

JUDr. Ing. Stanislav Brečka, PhD., LL.M.  
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
HOREZZA, a.s.